

## РЕШЕНИЕ

по делу № 077/07/00-15996/2021 о нарушении

процедуры торгов и порядка заключения договоров  
10.09.2021 г. Москва

Комиссия Московского УФАС России по рассмотрению жалоб на нарушение процедуры торгов и порядка заключения договоров (далее – Комиссия) в составе:

Председательствующего Комиссии:

«...»;

членов Комиссии:

«...»;

«...»;

при участии посредством видеоконференцсвязи представителей ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг», Госкорпорация «Росатом», ООО «ГруппаПрофлингва»,

рассмотрев жалобу ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» (далее — Заявитель) на действия Госкорпорация «Росатом» (далее — Заказчик) при проведении предварительного отбора в электронной форме на право заключения договора на услуги письменного перевода и дополнительные услуги для нужд организаций Госкорпорации «Росатом»: лот № 1 «Услуги письменного перевода и дополнительные услуги для нужд организаций Госкорпорации «Росатом» (языковые пары с английским языком)» (реестровый № 32110426001) (далее — Закупка),

УСТАНОВИЛА:

В Московское УФАС России поступила жалоба Заявителя на действия Заказчика при проведении Закупки, мотивированная несогласием с отклонением заявки Заявителя от дальнейшего участия в Закупке.

В соответствии с пунктом 1 части 1 статьи 18.1 Закона о защите конкуренции по правилам настоящей статьи антимонопольный орган рассматривает жалобы на действия (бездействие) юридического лица, организатора торгов, оператора электронной площадки, закупочной комиссии при организации и проведении торгов, заключении договоров по результатам торгов либо в случае, если торги, проведение которых является обязательным в соответствии с законодательством Российской Федерации, признаны несостоявшимися, а также при организации и проведении закупок в соответствии с Федеральным законом от 18.07.2011 № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» (в редакции, действующей на дату размещения Положения о закупках) (далее -

Закон о закупках), за исключением жалоб, рассмотрение которых предусмотрено законодательством Российской Федерации о контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд.

Согласно части 2 статьи 18.1 Закона о защите конкуренции действия (бездействие) организатора торгов, оператора электронной площадки, закупочной комиссии могут быть обжалованы в антимонопольный орган лицами, подавшими заявки на участие в торгах, а в случае, если такое обжалование связано с нарушением установленного нормативными правовыми актами порядка размещения информации о проведении торгов, порядка подачи заявок на участие в торгах, также иным лицом (заявителем), права или законные интересы которого могут быть ущемлены или нарушены в результате нарушения порядка организации и проведения торгов.

Часть 10 статьи 3 Закона о закупках предусмотрен ряд случаев, позволяющих участникам обжаловать в антимонопольный орган в порядке, установленном таким органом, действия (бездействие) заказчика при закупках товаров, работ, услуг, в их числе осуществление заказчиком закупки с нарушением требований настоящего Федерального закона и (или) порядка подготовки и (или) осуществления закупки, содержащегося в утвержденном и размещенном в единой информационной системе положении о закупке такого заказчика.

Жалоба Заявителя отвечает требованиям пункта 1 части 10 статьи 3 Закона о закупках.

Согласно доводам жалобы, заявка Заявителя при проведении Закупки отклонена Заказчиком неправомерно, поскольку заявка полностью соответствовала требованиям Закупочной документации.

Заказчик с доводами жалобы не согласился, представил письменные возражения.

Проверив обоснованность доводов, приведенных в жалобе, в возражениях на нее и в выступлениях присутствовавших на заседании представителей участвующих в деле лиц, изучив материалы дела, Комиссия приходит к следующим выводам.

В соответствии с частью 1 статьи 2 Федерального закона от 18.07.2011 г. N 223-ФЗ "О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц" (далее - Закон о закупках) при закупке товаров, работ, услуг заказчики руководствуются Конституцией Российской Федерации, Гражданским кодексом Российской Федерации, настоящим Федеральным законом, другими федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, а также принятыми в соответствии с ними и утвержденными с учетом положений части 3 настоящей статьи правовыми актами, регламентирующими правила закупки (далее - положение о закупке).

В силу части 2 статьи 2 Закона о закупках положение о закупке является документом, который регламентирует закупочную деятельность заказчика и должен содержать требования к закупке, в том числе порядок подготовки и проведения процедур закупки (включая способы закупки) и условия их применения, порядок заключения и исполнения договоров, а также иные связанные с обеспечением закупки положения.

В соответствии с пунктом 2 части 1 статьи 3 Закона о закупках Заказчик при осуществлении закупочной процедуры должен руководствоваться принципами равноправия, справедливости, отсутствия дискриминации и необоснованных ограничений конкуренции по отношению к участникам закупки.

В соответствии с частью 10 статьи 3.2 Закона о закупках, заявки на участие в конкурентной закупке представляются согласно требованиям к содержанию, оформлению и составу заявки на участие в закупке, указанным в документации о закупке в соответствии с настоящим Федеральным законом и положением о закупке заказчика.

Как следует из материалов дела, Заказчиком 28.06.2021 Заказчик на сайте Единой электронной торговой площадки, а также на официальном сайте Единой информационной системы в сфере закупок (<http://zakupki.gov.ru>) (далее – ЕИС), разместил информацию о проведении предварительного отбора на право заключения договора на услуги письменного перевода и дополнительные услуги для нужд организаций Госкорпорации «Росатом»: лот № 1 «Услуги письменного перевода и дополнительные услуги для нужд организаций Госкорпорации «Росатом» (языковые пары с английским языком)» (реестровый № 32110426001) (далее – предварительный отбор, процедура).

Согласно протоколу заседания закупочной комиссии по рассмотрению заявок предварительного квалификационного отбора от 24.08.2021 № № 210628/0451/125/3, заявка Заявителя (номер заявки 2819095-1-3) отказано в допуске к дальнейшему участию в предварительном квалификационном отборе на основании подпункта а) пункта 8.3 раздела 1 Приложения 12 ЕОСЗ и пункта а) пункта 8.3 Части 2 Тома 1 документации предварительного отбора, а именно: несоответствия заявки по составу требованию пункта 2.2) подраздела 2.1.1 раздела 2.1. Части 1 Тома 1 документации предварительного отбора в части предоставления в составе заявки на участие в предварительном отборе документов, подтверждающих наличие кадровых ресурсов.

Приказом, в соответствии с Положением о закупке, определены требования к участникам предварительного квалификационного отбора (приложение №1 к Приказу), критерии и методика оценки заявок, поданных для участия в предварительном квалификационном отборе (приложение № 2 к Приказу), которые также отражены в части 1 Тома 1 Документации.

Так, в соответствии с подпунктом 2.2. пункта 2.1.1 раздела 2 Части 1 Тома 1 Документации по лоту № 1 установлено следующее требование к участникам отбора:

№  
п/п Требования

Документы, подтверждающие соответствие установленным требованиям

Наличие кадровых ресурсов:

1. а) справка, подтверждающая наличие у участника предварительного квалификационного отбора, соответствующих кадровых ресурсов, необходимых для полного и своевременного выполнения договора с

должен иметь достаточное для исполнения договора количество кадровых ресурсов соответствующей квалификации, в том числе:

1. Не менее 11 переводчиков, не менее 5 из которых состоят в штате участника предварительного квалификационного отбора.

Каждый переводчик должен иметь высшее образование (филологическое и/или лингвистическое), в области иностранных языков (основной иностранный язык-английский).

- 2.2) 2. Не менее 1 специалиста, состоящего в штате участника предварительного квалификационного отбора, который должен соответствовать одновременно следующим требованиям:

- иметь высшее техническое образование и дополнительное образование (повышение квалификации или профессиональная переподготовка) с квалификацией по английскому языку;

либо

- иметь высшее техническое образование и квалификацию по английскому языку, полученную в рамках высшего образования.

обязательным предоставлением копии выписки из штатного расписания, подписанной:

- начальником отдела кадров;
- ген. директором или главным бухгалтером.
- документы, подтверждающие квалификацию заявленных кадровых ресурсов, а именно:
  - (для заявленных переводчиков) копия диплома о высшем образовании (филологическом и/или лингвистическом), выданного организацией, осуществляющей в соответствии с законодательством образовательную деятельность;
  - (для заявленного специалиста):
    - копия диплома о высшем техническом образовании с квалификацией по английскому языку, выданного организацией, осуществляющей в соответствии с законодательством образовательную деятельность;
    - либо
    - копия диплома о высшем техническом образовании, выданного организацией, осуществляющей в соответствии с законодательством образовательную деятельность, а также
    - копия документа, подтверждающего получение дополнительного образования (повышение квалификации или профессиональная переподготовка) с квалификацией по английскому языку, или
    - копия диплома о высшем образовании с квалификацией по английскому языку, выданного организацией, осуществляющей в соответствии с законодательством образовательную деятельность.

В случае если привлекаемые кадровые ресурсы не состоят в штате участника предварительного квалификационного отбора в составе заявки

должно быть представлено их письменное согласие на привлечение к оказываемым услугам.

Комиссия изучив представленные в составе Заявителем сведения установила, что подтверждающим документам, у Заявителя отсутствуют требуемые кадровые ресурсы, в частности: не менее 11 переводчиков, не менее 5 из которых состоят в штате участника предварительного квалификационного отбора. Каждый переводчик должен иметь высшее образование (филологическое и/или лингвистическое), в области иностранных языков (основной иностранный язык-английский).

В составе заявки участника не подтвердил наличие менее 5 переводчиков, состоящих в штате участника, имеющих высшее образование (филологическое и/или лингвистическое).

Так, в составе заявки участника из 6 штатных специалистов, только 4 отвечали отборочному требованию в части наличия высшего образования (филологическое и/или лингвистическое), в области иностранных языков (основной иностранный язык-английский).

В составе заявки участника представлены сведения о специалистах (...) и (...), обладающих педагогическим образованием согласно представленным подтверждающим документам (учитель немецкого и английского языка по специальности иностранный язык и учитель английского и немецкого языков средней школы соответственно).

В соответствии с пунктом 8.3 части 2 Тома 1 документации, по итогам отборочной стадии комиссия в отношении каждого участника предварительного квалификационного отбора принимает решение о допуске к дальнейшему участию в предварительном квалификационном отборе, либо об отказе в допуске в соответствии с критериями отбора по следующим основаниям:

а) несоответствие заявки по составу (за исключением случаев непредставления документов и (или) сведений, необходимых исключительно для целей оценки и сопоставления заявок, если это было предусмотрено документацией), содержанию и оформлению, в том числе представленного технического предложения;

б) несоответствие участника предварительного квалификационного отбора требованиям документации;

- наличие в такой заявке предложения о цене ((максимальной) цене продукции/единицы продукции), превышающей НМЦ единицы услуги.

Таким образом, Заявителем в составе своей заявки представлены подтверждающие документы наличия высшего образования (филологическое и/или лингвистическое), в области иностранных языков (основной иностранный язык-английский) только у 4 переводчиков, что свидетельствует о несоответствии такой заявки требованиям документации.

В связи с вышеизложенным, Комиссия считает решение Закупочной комиссии об отклонении заявки Заявителя обоснованным, принятым в соответствии с требованиями документации и требований Закона о закупках.

Комиссия также отмечает, что Заявитель конклюдентно согласился (п. 1 ст. 8 ГК РФ) на все условия документации в момент подачи им заявки на участие в Закупке, а равно принял на себя риски по отклонению заявки в случае несоблюдения таких условий. В этой связи у Комиссии отсутствуют правовые основания к выявлению в действиях Заказчика нарушения требований действующего законодательства о закупках, поскольку последний действовал в соответствии с требованиями собственной документации, которая не была оспорена Заявителем ни в административном, ни в судебном порядке.

Заявитель как податель жалобы в антимонопольный орган и лицо, участвующее в деле, обязан вместе с жалобой представить соответствующие его позиции доказательства, подтверждающие или опровергающие оспариваемые обстоятельства. Как следует из материалов дела, Заявителем такие документы приложены не были, обоснований и объективных доказательств наличия в действиях Заказчика помимо субъективной оценки таких действий не представлено.

С учетом изложенного, на основе всестороннего исследования, оценки фактических обстоятельств и доказательств по делу в их совокупности и взаимосвязи Комиссия приходит к выводу о необоснованности доводов жалобы.

На основании изложенного и руководствуясь частью 20 статьи 18.1 Закона о защите конкуренции, Комиссия

РЕШИЛА:

1. Признать жалобу ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» (ОГРН: 1027801539754, ИНН: 7814074903) на действия Госкорпорации «Росатом» (ОГРН: 1077799032926, ИНН: 7706413348) при проведении Закупки необоснованной.
2. Снять ограничения на размещение Закупки, наложенные письмом Московского УФАС России от 07.09.2021 № ЕО/49765/21.